



**LICENSED  
BUILDING  
PRACTITIONERS**  
Building confidence

# TULAFONO LAITI O AMIIOGA TAUALOA

TAIALA MO TUFUGA  
FAU FALE FAAMAUINA



**MINISTRY OF BUSINESS,  
INNOVATION & EMPLOYMENT**  
HĪKINA WHAKATUTUKI

**Te Kāwanatanga o Aotearoa**  
New Zealand Government



**MINISTRY OF BUSINESS,  
INNOVATION & EMPLOYMENT**  
HĪKINA WHAKATUTUKI

## Ministry of Business, Innovation and Employment (MBIE) Hīkina Whakatutuki – Lifting to make successful

Ua saunia ma faataunuu e le MBIE taiala faavae, fautuaga ma tulafono faatonutonu e lagolagoina ai le tupu olaola o le tamaoaiga ma le manuia faapea ma le soifua manuia o Tagatanuu Niu Sila.

Na saunia le faamaumauga o le Taiala o Tulafono Laiti o Amioga Taualoa mo Tufuga Fau Fale Faamauina e le vaega a le Building System Performance.

Ua saunia le faamaumauga lenei e aveva ma taiala i lalo o le fuaiupu 175 o le Building Act 2004.

E ui i tulaga na saunia ai e le MBIE le faamaumauga lenei e lē tatau na faalagolago i ai o se faiga e faavae i ai tulaga e tatau na usitaia e tusa ma faafuaiupu talafeagai uma o le Building Act po o le Building Code e ono tulai mai. E ono faia faafouga i le faamaumauga lenei mai lea taimi i lea taimi ma e maua le lomiga lata mai i le upegatafailagi a le MBIE i le [www.building.govt.nz](http://www.building.govt.nz)

### Nisi faamatalaga

[www.building.govt.nz](http://www.building.govt.nz)  
0800 24 22 43

E mafai na maua faamatalaga, faaitaiga ma tali i au fesili e uiga i mataupu o ta'ua i le faamaumauga lenei i la matou upegatafailagi [www.building.govt.nz](http://www.building.govt.nz) pe vili mai matou i le telefoni vili fua 0800 24 22 43.

Uluai lomiga Oketopa 2021.

ISBN (lomiga) 978-1-99-102206-6

ISBN (luga o le initaneti) 978-1-99-102207-3

E maua le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa i le [upegatafailagi](#) a le New Zealand Legislation.

#### ©Puletaofia a le Crown

E noatia faamatalaga o aofia i le faamaumauga lenei i le puipuiga o le puletaofia a le Crown se'i vagana ua iai se isi tulaga ua faailoa atu. O faamatalaga ua puipuia i le puletaofia a le Crown e ono toe faagaioia e aunoa ma se totogi i soo se faiga po o se ofisa faasalalau e aunoa foi ma le moomia o se faatagana maoti. E noatia le tulaga lea i le toe faagaioia o faamatalaga i tulaga sa'o tonu ma e lē faaoga i se faiga e tauleaga ai po o le faia o faamatalaga taufaasese. E tatau na faailoa le faapogai ma le puletaofia o faamatalaga i soo se lomiga po o le tuuina atu i isi. O se faatagana ua tuuina atu e gata lava i le faagaioia o faamatalaga ua puipuia i le puletaofia a le Crown ma e lē aofia ai fua isi faamatalaga o tusia i le lipoti lenei ua faailoa o mea e puletaofia i ai se isi paaga. E tatau na talosagaina se faatagana e toe faagaioia ai faamatalaga nei mai ia i latou o puletaofia ai.

## Mataupu

Auga faavae	_____	2
1. Galue ma le saogalemu	_____	4
2. Faatino gaioiga ia tusa ai ma le tulafono	_____	6
3. Tali atu i gaioiga na e faia	_____	8
4. Faaalia amioga tau tomai faafaigaluega	_____	11
Solia o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa	_____	14

# AUGA FAAVAE

O le auga faavae o le saunia ai o le taiala lenei o le maua o se faiga e mafai ai ona e faaoga le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa mo Tufuga Fau Fale Faamauina (LBP) i le saunia o faiga e faamatalaina ai ma faataitaiga e gafatia na faatino.

O mataupu (e aofia ai faataitaiga) o lo o tusia i le faamaumauga lenei ua na o se taiala ma e iai tulaga e ese ai mai faataitaiga ua faamatalaina auiliili.

E lē faapea o le a avea taiala nei ma faiga e tapulaa ai le faaogaina ma le faauigaina o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa, ma e le o se faamatalaga atoa o au tuutuuga.

## O ai e aogā i ai le taiala lenei?

- › Tufuga Fau Fale Faamauina
- › O tagata lautele na faatonuina se LBP e faatino galuega po o le vaaiga o se galuega fau fale
- › Building Consent Authorities.

## O le faamoemoe o le taiala lenei e faamanino lelei le agaga tonu o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa:

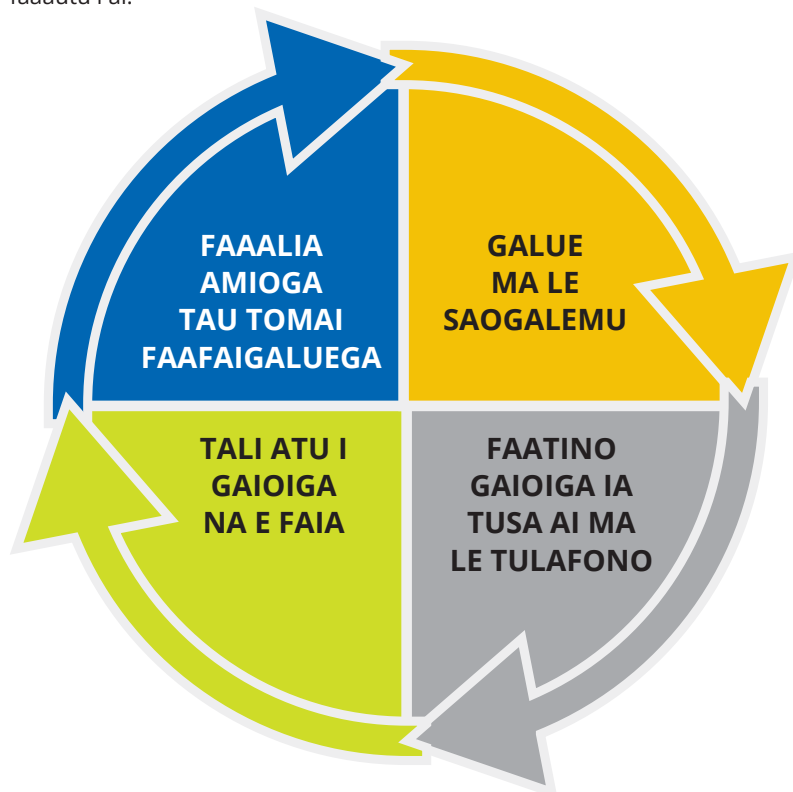
Na faailoa e le Malo le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa i le aso 26 Oketopa 2021 mo LBPs ua tuuina atu i ai le tausaga e tasi e faamasani ai i suiga ua faia.

E tatau i Tufuga Fau Fale Faamauina ona faatino galuega i auala e tauleleia ai a latou galuega i le silasila ma le vaai a tagata lautele. O le sini autu o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa o le:

- › faatumauina o tulaga moni o le LBPs ma faiga o faamauina ai laisene ma le
- › puipui i tagata lautele ma faatumauina lo latou talitonuga mautinoa i LBPs.

O lo o auiliili i le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa tulaga faatonuina o amioga faaalii taualoa e tatau i LBPs i Aotearoa Niu Sila na tausisia. O le usitaia o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa e mausali ai le talitonuga i tagata lautele o lou faia o galuega fau fale na latou faatonuina oe e fai i se tulaga sili ona talafeagai ma tatau ai ma amioga faaalii taualoa.

E sefuluiva tulaga faatonuina o faavae i ai le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa, ma e fa aga taualoa autu o lo o faaautu i ai:



E tãua lou malamalama i au tuutuuga i lalo o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa.

O tulaga masani o tuutuuga ua faia i lalo o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa e faatatau i galuega e te faatinoa po o galuega o e vaaia. Peitai, e iai tuutuuga patino e faamalosia ai oe e te tali atu i ai e tusa ma amioga faaalua e nisi o tagata ua e molimauina i le vaitaimi o faia ai au galuega.

E taulai nisi o tuutuuga o ta'ua i le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa i fesootaiga o faia ma tagata o e faia i ai se galuega. Afai e lē o sau matafaioi le fesootai ma tagata o e faia i ai se galuega, o tuutuuga nei e ono lē faatatau ia te oe.

### **O afea e faamalosia ai le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa?**

Mai le aso 25 Oketopa 2022 o le a faamalosia ai le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa e le Building Practitioners Board.

E faaoga le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa i galuega fau fale uma o faatino po o galuega o e vaaia pe a mavae le aso lea, e aofia ai galuega fau fale o faia i luga o galuega tauofo.

#### **Tulaga faatulafonoina**

O lo o folasia le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa i le Building (Code of Ethics for Licensed Building Practitioners) Order 2021.

› E maua le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa atoa i le upegatafailagi a le New Zealand Legislation.

O le solia o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa e ono avea ma mafuaaga tataua e apoapoa'i ai se tasi e le Building Practitioners Board (Fuaiupu 317(1) (g) o le Building Act 2004).

E maua faamatalaga faaopoopo i le solia o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa i le fuaiupu o le [Solia o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa](#) i le faamaumauga lenesi.

E maua faamatalaga e uiga i tulafono faatonutonu mo tomai fau fale i le [Part 4 of the Building Code 2004](#), ma le [Building Practitioners \(Complaints and Disciplinary Procedures\) Regulations 2008](#).



E tatau na e faia laasaga talafeagai e mautinoa ai o galuega o e faatinoa e lē o afaina ai le soifua maloloina po o le saogalemu o oe lava, o au paaga i le galuega po o se isi lava, e aofia ai tagata o faigaluega mo oe, o tagata o e faia i ai se galuega po o se isi e fia asiasi atu i le nofoaga o faia ai se galuega.

O aga taualoa a le Work Safely e lē taofia ai le malosi o le [Health and Safety at Work Act 2015](#) po o se isi lava tulafono na faia i lalo o le Tulafono lea.

## 1.1 Matafaioi mo le soifua maloloina ma le saogalemu

O lau matafaioi o se LBP i taimi o e faatinoa ai se galuega po o le vaaia o se galuega o fai, lou faia o tulaga talafeagai ma lelei auā le saogalemu ma le soifua maloloina o oe lava, ma faia laasaga talafeagai ma lelei e taofia ai le faia o mea e ono afaina ai le soifua maloloina ma le saogalemu o isi.

O lona uiga e te faia laasaga talafeagai ma lelei e faailoa ai aafiaga i le soifua maloloina ma le saogalemu, ma faaitiitia pe taulimaina galuega i se auala talafeagai.

### Tulaga faatulafonoina

E ono aogā le vaega F (Safety of Users) o le Tulafono Laiti o Fale ia te oe, auā e taulai i auala e malupuipua ai tagata mai manu'aga po o se lavea.

O le a e faia foi tiute e tutusa lava ma tiute o ta'ua i le Health and Safety at Work Act 2015 (HSWA), ma e tatau foi na e faamasani i ai. E mafai na e maua nisi faamatalaga i au matafaioi i le [www.worksafe.govt.nz/managing-health-and-safety/businesses/general-requirements-for-workplaces/](http://www.worksafe.govt.nz/managing-health-and-safety/businesses/general-requirements-for-workplaces/).

## 1.2 Lipotia amioga e lamatia ai isi o vaaia i se nofoaga o faia ai galuega

Afai, i le vaitaimi o faia ai lau galuega, ua e vaaia isi tagata o faia gaiioiga e lē saogalemu po o galuega e lē saogalemu i le nofoaga o fau ai se fale, o lona uiga o lou tiute le faailoa o le tulaga lea i le tagata e tatau na lipotia i ai. O lea tagata e faasino i le tagata na faia gaiioiga e lē saogalemu, po o le supavaisa, o le taitai o le nofoaga o faia ai se galuega, po o le tagata o lana matafaioi le vaaia o le nofoaga o fai ai se galuega. Afai e te talitonu e lē i foia amioga na e lipotia, ona e faia lea o se isi gaiioiga talafeagai. E faalagolago le talafeagai o se tali atu i tulaga ua tulai mai. E mafai na e manatu i itu nei, mo se faaitaiga, toe faailoa i le tagata lava lea, po o le faailoa o le faaletonu i le Worksafe.

### Tulaga faatulafonoina

E te maua foi puipuiga i lalo o le HSWA ma o tulaga e tatau na e faamasani i ai. E leai se afaina o lou taofia po o lou teena o se galuega pe afai e te talitonu o se galuega e ono afaina ai oe po o se isi i se tulaga e matuai lamatia ai le soifua maloloina ma le saogalemu. E puipuia oe i le tulaga lea. O se tulaga e solia ai le tulafono mo se tagata po o se pisinisi le faasagatau ia te oe, po o le faagata o lau galuega, ona ua e faailoa se faaletonu e afaina ai le soifua maloloina ma le saogalemu po o lou taofia o galuega e lē saogalemu.

### Faaitaiga

Ua maitau e Matiu le faia e Colin o le isi LBP i le nofoaga o faia ai galuega, o amioga e lē saogalemu ma na iai se popolega ia te ia e ono iu ai i se tulaga e matuai lamatia ai Colin ma/po o se isi i le nofoaga o faia ai le galuega. Na ia faailoa mea o atugaluga i ai ia Kyle o lana pule o le galuega ma le taitai o le nofoaga o faia ai le galuega. O se laasaga lelei lea e tusa ai ma le Tulafono Laiti o Amioga Taualoga. Ia manatua e iai le matafaioi a Matiu i lalo o le HSWA o se tasi o le auaigaluega e faaleo ai atugaluga i tulaga o afaina ai le soifua maloloina ma le saogalemu. Ua ia faatinoa foi tuutuuga nei.

Na faatalanoa sa'o e Kyle atugaluga e tusa ma amioga faaalua ia Colin, ma e foliga mai e lē i iai ma se suiga i le faatinoga o ana galuega. Ua toe faailoa atu foi e Kyle ia Colin le mataupu lava lea, lea na faatoa iloa ai se suiga lelei. Ona tuuina atu lea e Kyle le avanoa i tagata faigaluega i le nofoaga o faia ai le galuega e faia faiga manino e faagasolo ma faatino ai faiga e pulea ai le soifua maloloina ma le saogalemu i le nofoaga o faia ai le galuega e tuutiitia ai le toe tulai mai o amioga faapenei. Ua faamalieina e Kyle tuutuuga i lalo o le Tulafono Laiti. Ia manatua foi o Kyle o se sui o le PCBU (e ta'ua o le Person Conducting a Business or Undertaking) i lalo o le HSWA, ma o lana tiute le taulimaina o lamatiaga e afaina ai le soifua maloloina ma le saogalemu i le nofoaga o lo o faatino ai le galuega.

E iai foi le talitonuga ua uma na faailoa i le Building Practitioners Board faaletonu na faailoa faasaga ia Colin.

### 1.3 Taofia le afaina o le siosiomaga

A o faatino galuega po o le vaaiga o se galuega fau fale e tatau ona e faia laasaga talafeagai uma e taofia ai le afaina o le siosiomaga.

E tūa lou malamalama i aafiaga o lau galuega i le siosiomaga, e aofia ai faiga e lafoai ai mea ma taulimaina ai otaota i le nofoaga o faia ai le galuega. O se itu lea e ono aofia ai le faamautinoa e lē o masaasaa vailaau oona po o le lafoai i alavai, o lo o faamaumau lelei mea e māmā e pei o pepa iila ma e lē o lelea solo, ma o lo o māmā le nofoaga o faia ai le galuega i le uma ai ona faia o se galuega.

#### Tulaga faatulafonoina

E tatau foi na e mafaufau i au tuutuuga i lalo o le [Health and Safety at Work \(Hazardous Substances\) Regulations 2017](#) ma le [Hazardous Substances and New Organisms Act 1996](#).

### Faaitaiga

Na vaaia e Angela o le aveese e ana paaga i le galuega laupapa o le fā'alo o se fale na fausia i le 1970, ma o lo o fuafua e tiai i le pusa lapisi lapoa i le nofoaga o faia ai le galuega. Na ia lipotia le tulaga lea i le supavaisa o le nofoaga o faia ai le galuega o Tim, ona o lo o masalomia le filogia o asbestos i laupapa o le fā'alo na aveese ma e lē o iloa e tagata faigaluega. Na vave lava le faia e Tim o galuega e tali atu ai e taofia ai le tulaga lea ma foia ai le faaleagaina o se mea. Ua faailoa atu foi e Tim le tulaga lea i pule o le galuega e tatau na aveese asbestos mai le fale, ma e moomia le faia e se tagata ua laiseneina e aveesea mea faapenei.

I tulaga faapenei, ua faamalieina e Angela ma Tim tuutuuga i lalo o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoga i le malamalama i aafiaga pe a sese na aveese mai mea ua filogia i le asbestos ma tulaga e afaina ai le siosiomaga, ma faia auale e taofia ai, faapea ai ma le malamalama i aafiaga e ono afaina ai le soifua maloloina o le tagata faigaluega.

# FAATINO GAIOIGA IA TUSA AI MA LE TULAFONO

# 2

E tusa ai ma le avea o oe o se LBP e tatau na e faia galuega e tusa ai ma le tulafono.

## 2.1 E tatau ona e usitaia le tulafono

Afai o faafigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatinoa (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

O le [Building Act 2004](#), ma tulafono faatonutonu i lalo o le Tulafono lea, o lo o folasia ai tulafono mo le matātā fau fale e fesootai i le faatonutonuina o galuega mo galuega fou ma galuega o lo o faia nei i Niu Sila (e pei o galuega e fausiaina, suia, talepe ma faaleleia ai fale). E faia faatasi lea ma isi vaega autu o le tulafono o lo o aofia ai le soifua maloloina, saogalemu, faaogaina o fanua ma le puipuia o tagata o faaogaina auunaga.

E faatulaga le [Building Code](#) i tulafono fau fale ma o folasia ai tulaga o moomia mo fale. O galuega fau fale uma ua faia, tusa lava pe afai e moomia ai le faia o se pemitā fau fale, e tatau ona usitaia le Tulafono Laiti o Fale. O le auga faavae o le itu lea o le faamautinoa o lo o saogalemu, lelei ma malosi fale.

[Part 4A](#) o le Building Act 2004 o lo o folasia ai aiatatau o tagata o faaogaina auunaga ma faasa'o ai galuega e fesootai i galuega fau fale mo tagata e nonofo ai. O le [fua ua faataatia auā le puipuia o tagata o faaogaina auunaga](#) e uunaia ai se sootaga tau tomā faafigaluega, e aunoa ma ni mea e faateia ai i le va o oe ma tagata o e faia i ai le galuega.

### Tulaga faatulafonoina

E tatau na e faamautinoa o taimi e te faatinoina ai au galuega, e tatau ona faia i luga o le [Building Act 2004](#), o le [Building Code](#), o le [Building \(Residential Consumer Rights and Remedies\) Regulations 2014](#), ma isi tulafono po o tulafono laiti o faaoga ai. E aofia ai tulafono nei:

- › o le [Resource Management Act 1991](#)
- › o le [Hazardous Substances and New Organisms Act 1996](#)
- › o le [Construction Contracts Act 2002](#)
- › o le [Fair Trading Act 1986](#)
- › o le [Consumer Guarantees Act 1993](#)
- › o le [Health and Safety at Work Act 2015](#)
- › ma isi tulafono faatonutonu talafeagai na faia i lalo o Tulafono nei.

## 2.2 Matafaioi e lipotia le solia o le tulafono

Afai i le vaitaimi o faia ai lau galuega, ua e vaaia se tasi o faia se mea e solia ai tulafono nei, e tatau loa ona e lipotia i le tagata e tatau na lipotia i ai. O lea tagata e faasino i le tagata ua e talitonu ua ia solia le tulafono, po o le supavaisa, o le taitai o le nofoaga o fau ai se fale, po o le tagata o lana matafaioi le vaaia o le nofoaga o fau ai se fale.

Afai e faifai ai pea amioga nei, ua tatau loa ona e faia se isi laasaga talafeagai (e pei o le lipotia o le mataupu i le WorkSafe).



**Tulaga faatulafonoina**

Mo nisi faamatalaga i tagata e mafai na e lipotia i ai se mataupu faamolemole tagai i upegatafailagi nei:

- › Building Act 2004  
[www.legislation.govt.nz/act/public/2004/0072/latest/dlm306036.Html](http://www.legislation.govt.nz/act/public/2004/0072/latest/dlm306036.Html)
- › The Building Code  
[www.building.govt.nz/#building-code](http://www.building.govt.nz/#building-code)
- › The Building (Residential Consumer Rights and Remedies) Regulations 2014  
<https://www.legislation.govt.nz/regulation/public/2014/0361/latest/whole.html#DLM6322548>
- › WorkSafe: Raise a health or safety concern  
[www.worksafe.govt.nz/notifications/health-or-safety-concern/](http://www.worksafe.govt.nz/notifications/health-or-safety-concern/)

A o faatino se galuega, o lena e avea oe ma sui o oe lava, o lau pisinisi po o lau pule o le galuega ma le matātā fau fale. E tāua le faatumauina o se faatuatuaga maualuga ma tagata o e faia i ai se galuega. E le gata i lou naunau e faamae'a le galuega i se tulaga maualuga le lelei mo le tagata o e faia i ai le galuega, e tatau foi na e faia tulaga e te fesootai ai ma le tagata o e faia i ai le galuega pe a tulai mai ni faaletonu.

### 3.1 Ia malamalama i mea ua tuuina atu le faatagana ia te oe e faatino

Ia mautinoa o e malamalama i ou tiute o le avea ai o oe ma LBP, aemaise i tulaga e faataga i lalo o le vasega o le pemita o e umia pe a faatino pe vaaia galuega fau fale o lo o puipui i ai au galuega. O le faatino po o le vaaia o se galuega o faia e lē o iai sau laisene e faia ai o lona uiga ua e solia foi le fuaiupu 314B po o le 317(1)(c) o le Building Act 2004.

### 3.2 Faamatala aafiaga i tagata o e faia i ai se galuega

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatino (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

E tatau na e faia laasaga talafeagai uma e faatalanoa ai le ata faataatia ma aafiaga o galuega fau fale o se poloketi po o se galuega ma le tagata o e faia i ai se galuega, ma ia mautinoa o latou malamalama i faiga eseese e mafai na faaitiitia ai aafiaga ua iloa a o le i amatalia se galuega. O taimi e tulai mai ai aafiaga i le vaiatai o faia ai lau galuega, e ono aogā lou faailoa o tulaga nei i le tagata o e faia i ai le galuega i se faaaliga tusia.

Ia e faamaoni i le tagata o e faia i ai le galuega pe afai e te teena mea na latou faatonuina oe e faatino. Manatua e tatau i lau galuega fau fale na tausia le Tulafono Laiti o Fale. E ono aogā foi lou teuina o faamaoniga e lagolagoina ai mafuaaga ua e teena ai se galuega ina ia malamalama le tagata o e faia i ai se galuega i mea o e atugalua i ai ma faia se faaiuga talafeagai. E ono aogā foi le itu lea pe a iai se faaletonu i le sootaga a oe ma le tagata o e faia i ai le galuega.

### 3.3 Tiute e faailoa ma faamalamalama mea e lē o iloa e le tagata o faia i ai le galuega

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatino (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

O oe o le tomai faapitoa o le galuega i tulaga uma pe a e faasoa i le tagata o e faia i ai le galuega. O lona uiga e tatau na e saunia faamatalaga uma e tuuina atu i le tagata o e faia i ai le galuega ma fautuaga e mafai ai na latou faia se faaiuga ma le malamalama atoatoa, e mafai ai na e faatinoina au galuega fau fale. Afai e lē o mafai na e saunia faamatalaga o moomia mo tagata o e faia i ai se galuega po o le tomai faapitoa, e ono tatau ona e faasino i latou i se isi tagata e talafeagai na maua atu ai (o se tusiata fau fale, fai inisinia).

### 3.4 Ia tali atu

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveva ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveva ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatinoa (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

O tulaga ua aliaie ai faaletonu na afua mai ia te oe lava po o se isi o e vaaia ana galuega, e tatau ona e faia tulaga talafeagai uma e faafesootai ai le tagata o e faia i ai se galuega i se faiga faamaoni ma o e tali atu ai, ma faatino ma le faamaoni pe a foia se faafitauli.

### 3.5 Fautua tagata o e faia i ai se galuega o se tulaga ua tolopo ai i se taimi vave ua iloa ai

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveva ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveva ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatinoa (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

E tatau na e faailoa i le tagata o e faia i ai se galuega o suiga uma i tulaga ua oo iai se galuega o e faatinoa po o e vaaia, ma faailoa taimi faatulagaina talafeagai ma ia aua le faatuai le faailoa atu ia i latou pe a iai se suiga i taimi faatulagaina nei (aemaise tulaga e tolopo ai). E tatau na e fautuaina le tagata o e faia i ai se galuega i mafuaaga ua e tolopo ai se galuega, ma faia tulaga uma e faamautinoa ai e lē o tolopo se galuega.

### 3.6 E tatau na e faia gaoiga e lelei mo le tagata o e faia i ai se galuega

E iai le manatu i le tagata o e faia i ai se galuega o lou faia o galuega e tusa ma ou tomai faafaigaluega ma faamae'a le galuega i se tulaga sili na lelei, ma ia mautinoa o e faia tulaga lelei o se galuega o e faatinoa po o se galuega o e vaaia. O lou faia o le tulaga lea e ono tauleleia ai au galuega e tagata o e faia i ai le galuega, ma e ono siitia ai faamatalaga lelei o au galuega i le lumanai.

### 3.7 E tatau na e mulimulitai i faatonuga a le tagata o e faia i ai se galuega

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveva ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveva ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatinoa (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

O le tagata o e faia i ai se galuega o ia lea e gata i ai le aogā o le galuega o e faia, o le mea lea e tatau ai ona e mulimulitai ia latou faatonuga. Peitai, e iai tulaga e lē tusa ai faiga faapenei ma le tulafono, e tele aafiaga e tulai mai ai pe a faataunuu, e faafeagai ma tuutuuga o se konekarate fau fale talafeagai po o konekarate, po o le faafeagai ma tuutuuga o se pemita tau punaoa po o se pemita fau fale, ma e tatau na e faatalanoa mea o e atugalua i ai ma le tagata o e faia i ai se galuega ma faia se lua maliega. Afai e lē fautuaina le tagata o e faia i ai se galuega ma o finau lava i faatonuga e ui i tulaga e solia ai le tulafono ma isi, e tatau loa na e faailoa tulaga nei i pulega na tuuina atu le pemita, ae afai e leai se pemita, o le pulega e tatau ona latou silafia tulaga nei.

**Faaitaiga**

E manao Eleanor e fau se fale i tuāfale e momoe ai ma na ia talosaga ia Jacob na te fausia lona fale. Na faitau e Jacob le faataatiaga o le ata o le fale ma e ui i se manatu o Eleanor i le manaia tele o le fale, ae e lē mafai na fau i le faiga lea e manao i ai Eleanor.

Na faamatala e Jacob ia Eleanor le tulaga lea ma fautua i ai auala e mafai na suia ai le ata ina ia mafai ona ia fausia le fale. Ua suia lona mafaufau ma galulue faatasi ma Jacob ma le tusiata o le fale e toe fai se isi faataatiaga o le fale.

A na faapea e faataunuu lava e Jacob faatonuga na fai atu ai Eleanor ma fau le fale e faaoga ai le uluai faataatiaga ma le mautinoa e lē o se faataatiaga e mafai na fau, e lē mafai ona ia fai sa’o atu ia Eleanor e uiga i le faataatiaga o le ata ma aafiaga o le fausia ai o le fale. Semanu foi o le a ia lafoai i tulaga e faafeagai ai faatonuga a le tagata o ia faia i ai le galuega ma le Tulafono Laiti o Fale faapea ma tuutuuga o le konekarate.

E tusa ma le avea ai ma tomai faafaigaluega, e tatau na e faia tulaga talafeagai ma le ava i isi. E lē faapea na o tulaga e faafesagai ai ma paaga o le galuega ma tagata o faia i ai se galuega e tausisia ai tulaga nei, ae faapena foi i fesootaiga tusia ma luga o le telefoni. E iai taimi, e faaali atu ai amioga leaga mai se isi tagata. O tulaga faapenei e tatau ai pea na e tumau i amioga tau tomai faafaigaluega ma talafeagai lau tali atu e aunoa ma le faatauvaaina o lou tagata i tulaga lē fetau.

#### 4.1 Faaalia amioga tau tomai faafaigaluega

Ua faafaigaluega oe e le tagata o e faia i ai se galuega e faatino pe vaavaaia se galuega ma ua tuuina atu lo latou faatuatuaga ia te oe. Ia mautinoa o e faaalia amioga tau tomai faafaigaluega ma fai lelei tagata o e faia i ai se galuega ma paaga o le galuega ma le ava e tatau ai.

#### 4.2 Faia galuega ma le agaga tonu ma le lelei a o tau foia se faaletonu

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e avea ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatinoa (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

A tulai mai se feteenaiga, e tatau na e taumafai e foia le faaletonu lea ma isi paaga. Ia faamautinoa ua faaavanoa sou taimi e faatalanoa ai le faaletonu, ma ua maua e paaga uma le avanoa e faaali ma faaleo ai o latou manatu. E tatau na e tausi le va fealoi ma atagia amioga tau tomai faafaigaluega i taimi uma o faagasolo ai le mataupu, e faapena lava i tulaga ua soona mateletele ai isi paaga i mea o mananao i ai ae e lē fetau. O tulaga ua lē mafai ai na maua se maliega i le va o paaga uma auā le agai i luma, e mafai na e sailia se faaleleiga po o se faiga aloaia e foia ai le faaletonu.

#### Faataitaiga

O lo o faia e Aakash ma Simon se galuega i apa o le fale fou a Gary ma ua faaali le faagau lē malie a Gary i le faiga na faapipii ai apa. E lē i tali leleia e Aakash ma Simon lea tulaga ma ua matuai le fiafia, talu ai na mulimulitai lava i le faataitaiga o le galuega ma e talitonu e leai ma se mea o sese. E lē i manao e toe faatalanoa atili le mataupu ma Gary, na o atu lava ao uma mai meafaigaluega ma mea e lē i faaogaina ma savavali ese loa ma le galuega. E lē i toe foi e faauma lelei le galuega ma e lē talia le telefoni pe a vili atu Gary.

E lē o ni amioga e foliga ai o faia ma le agaga lelei galuega a Aakash ma Simon e foia ai le feteenaiga ma ua la solia ai le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa. Sa tatau ia i laua ona tali faalelei atu ma talanoa ia Gary ma le tusiata o le fale e uiga i le faataitaiga o le fale ma le faiga na la faatinoa ai le galuega.

### 4.3 Agatonu ma talafeagai le tau o galuega

Afai o faafaigaluega oe o se LBP, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveia ma au tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega e pei ona faatonuina e lou pule o le galuega.

Afai e te faigaluega mo oe lava, o lona uiga e faatapulaa au tuutuuga i tulaga e aveia ma ou tiute tauave mo le faatinoina po o le vaaiga o galuega, na faamatuu atu e le tagata ia te oe e te faatinoina (mo se faataitaiga, o le tagata na faatonuina le faatinoga o le galuega).

E lē tatau na e faaaoga metotia faapiopio e fao malō ai i se konekarate. E aofia ai le taliaina o se tupe e faapele ai, e lē sa’o le fua faatatau o le galuega, po o le fai o se fua faatatau maualalo ina ia maua ai se galuega ma e mulimuli ane ua faaopoopo i ai tupe faaalu i le taimi na amata ai galuega ina ia tau faapaleni ai tupe faaalu. A e iloa ane o le a iai tau faaopoopo, na e faailoa lea o le tulaga lea i le tagata o e faia i ai se galuega e avatu se maliega a o le i faaopoopo tupe faaalu na e faailoaina.

#### Faataitaiga

O Trent o se tasi o LBP e faigaluega mo ia lava ma o lo o ia faia se galuega mo Jane ma Tama e tusi se ata o le faataitaiga o le la fale fou. Na ia faasino ia i laua le faataitaiga o le fale, e aofia ai le tele o mea mananaia e lelei pe a matilatila le taatia mai i totonu o le fale. E utiuti le faasoa a Jane ma Tama ae na ioeina le manaia o foliga o le faataitaiga o le fale ua saunia e Trent. Na faamanuiaina faagasologa uma e maua ai se pemita fau fale mai le Pulega Faalotoifale.

Na iloa lelei e Trent e sii le tau o tupe faaalu mai le tau na fua i ai le galuega e ese mai le fuafuaga na fua i ai le tala o le tupe e Jane ma Tama, ae na maualuga lava lona manatu e gafatia e i laua nei lea itu.

E uma ae le galuega, ua matuai maualuga tupe totogi e Jane ma Tama mai le tulaga na la mafauina. Ua tuuina atu se la faaseā i le Building Practitioners Board talu ai le taugofie tele o tau maualalo na fua i ai e Trent le galuega ma le faamoemoe e faaee atu se tau faaopoopo i se taimi mulimuli.

### 4.4 Tautino ma pulea tulaga moni ua feteenai ai aia po o tulaga e ono tulai ai tulaga faapenei

E aliae feteenaiga o aia pe a e faia pe faia e lou aiga po o se kamupani se galuega ma se tagata lua te faiā, pe iai se faiā tau tupe e afaina ai lou faia o se faaiuga po o galuega faatino talafeagai. Mo se faataitaiga, atonu ua faaseseina au faaiuga po o galuega faatino i luga o lou tomā faafaigaluega ona o se faiā patino mo se galuega, oloa, o se isi kamupani po o se tagata o faia i ai se galuega (mo se faataitaiga, faatatope le faiga o le galuega po o le tauanau e faaaoga nisi o oloa ina ia taulelei ai o ia e se isi o falegaosi oloa po o se faleoloa).

E lē aveia le feteenai o aia e lē mafai ai ona e faatinoina se galuega; peitai e tāua lou tautino o ni tulaga moni po o tulaga e ono aliae ai le feteenai o aia i le tagata e tatau na ia iloa lea tulaga (mo se faataitaiga o le tagata o e faia i ai se galuega, supavaisa, po o lau pule), ma ia talafeagai le taulimaina o soo se feteenaiga. E iai taimi, e ui i taumafaiga sili e taulimaina ai se feteenaiga, e ono le taofia ai lava oe po o isi e saili se isi tagata na te faia le galuega.

**Faaitaiga**

E faatau mai lava e Toby laupapa e puipui ai totonu o le fale mai le Jones Limited mo ana poloketi uma talu ai e umia e lona uso le Jones Limited. Na faia e Toby se tau atoa o le fua faatatau o le galuega mo le tagata o ia faia i ai le galuega ma e aofia ai le tau o laupapa e puipui ai totonu o le fale. O lo o tusia i le fua faatatau le fuafuaga e faatau mai le Bridges and Co laupapa e puipui ai totonu o le fale, ma e iai le manatu i le tagata e ona le galuega o oloa nei e faavae i luga o faiga taualoa ma e gafataulimaina. E amata ifo le galuega ua faatau mai e Toby laupapa e puipui ai totonu o le fale mai lona uso auā e toe maua ai foi ana mea lelei i le isi taimi. E lē i faailoa e Toby le tulaga lea i le tagata o ia faia i ai le galuega na te lē i faaoga oloa o lo o auiliili i le fua faatatau na faia.

Ua iloa ane e le tagata o ia faia i ai le galuega ma lipotia loa i le Building Practitioners Board.

E ono ave Toby e tali atu i le Komiti mo le solia o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa. Ua fai le faaiuga a le Komiti i le manino lava o feteenaiga o aia ma o se tulaga lea e lē i faailoa pe na taulimaina lelei e Toby.

**4.5 Tausisia tulaga agatapuia o tagata o faia i ai galuega se'i vagana o se mafuaaga tatau le faaso'a atu o faamatalaga**

Afai ua e iloa se faamatalaga agatapuia o le tagata o e faia i ai se galuega (mo se faaitaiga, o faamatalaga auiliili e patino po o tupe a le tagata o e faia i ai se galuega), e tatau na e faia laasaga talafeagai uma e tausisia ai agatapuia o faamatalaga nei, se'i vagana ua faatonuina oe e le tulafono e faailoa faamatalaga.

**4.6 Talia ma amanaia tu ma agaifanua masani ma agatausili o tagata o faia i ai galuega ma paaga i le galuega**

Ia mautinoa o e faia galuega e tausi ai le va fealoai e tusa ma tu ma agaifanua ma agatausili o tagata o e faia ai se galuega ma paaga o le galuega. Ia e mafafau lelei i auala tou te galulue ma fesootai ai ma isi, ma taumafai e aua e te faia ma le mautinoa ni tulaga e faatiga ai i isi.

**4.7 Faafae lau pisinisi i se faiga faavae e faatuatua ina ma mautu**

E toatele LBPs e faafae e i latou lava a latou pisinisi. Afai o se tulaga foi lea mo oe, ia e faamautinoa o e faia galuega ma le faamaoni, sa'o ma faaali tomai faafaigaluega. E tatau na e teu lelei faamaumauga sa'o tonu o tupe na maua ma tupe na totogi atu, ma faamaumau ma teu lelei isi faamaumauga talafeagai.

# SOLIA O LE TULAFONO LAITI O AMIOGA TAUALOA

O le faamoemoe autu o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa o le maua e LBP o se punaoa e fua i ai i latou lava ma ia mautinoa o lo o latou faatinoa galuega i tulaga faatonuina ua faamaonia ma faaali aga taualoa. Peitai, e iai lava taimi e faia ai gaiogiga e lē tusa ai ma tuutuuga o le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa ma e ono ave ai le mataupu i luma o le Building Practitioners Board.

O tulaga ua lē manuia ai taumafaiga e faalelei ai e oe lava se mea ua faaletonu, e ono iai sou manatu e fai sau faaseā faasaga i se tasi o le LBP i luga o le lē usitaia o se tasi o taiala na saunia e le Building Practitioners Board. O faamatalaga auiliili o mafuaaga ua faia ma le pepa e faia ai se faaseā e maua lea i le upegatafailagi a le LBP ([www.lbp.govt.nz](http://www.lbp.govt.nz)). E lē mafai na faia faalilolilo se faaseā.

O tulaga ua faaoo atu ai se faaseā i le Building Practitioners Board, ona sutesue lea e le Registrar of Building Practitioner Licensing (po o se tasi e fai ma o latou sui) le faaseā i lona tulaga o ia o le sui mo le Building Practitioners Board. E faia e le tagata lea se lipoti i le mataupu ma tuuina atu i le Building Practitioners Board mo sa latou faaiuga i le isi laasaga o le a faia: pe faamata o le a fofogaina i luga o amioga e fia faasa'o, pe taatia ai e leai se isi mea e toe faia i ai.

E lē faamalositia le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa e le Building Practitioners Board seia aulia le aso 25 Oketopa 2022. Faatoa mafai na faia se faaseā faasaga i se tasi ua solia le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa pe afai na solia le Tulafono Laiti o Amioga Taualoa a ua mavae le aso na faamamaluina ai. Faatoa mafai na fai se faaseā pe afai na umia e se LBP se laisene, ma na faaaogaina, i le taimi na solia ai se tulafono.

**E amata mai le aso 25 Oketopa 2022, a fia fai sau faaseā, faamolemole tagai i le [www.lbp.govt.nz/complaints-and-past-decisions/making-a-complaint](http://www.lbp.govt.nz/complaints-and-past-decisions/making-a-complaint)**